

Jänner 2025

Der TROMMLER

*Bürgermeister Andreas Kacsits,
Vizebürgermeister Jürgen Hofer,
der Gemeinderat sowie
die Gemeindebediensteten
wünschen Gesundheit und Zufriedenheit
für das Jahr 2025!*



REGIONALES VERBINDET

SALE BIS ZU -70% AUF ABVERKAUFSSTÜCKE

MEHR PERSÖNLICHKEIT UND INDIVIDUALITÄT_ Mehr Beratung, mehr Qualität und nicht zuletzt mehr Wohlfühlzeit zu Hause. Denn eines können wir Ihnen versichern: Mit der Unterstützung Ihres persönlichen Einrichtungsexperten liegen Sie immer richtig!

GANZ PERSÖNLICH_ Ob Planung, Montage oder Nachbetreuung: Sie haben einen einzigen Ansprechpartner für alle Themen rund um Ihr Wohnprojekt.

SO EINZIGARTIG_ wie Sie sind, sind auch unsere Einrichtungskonzepte. Ob Familien- oder entspannte Single-Haushalte, junge Pärchen oder Ehepaare im wohlverdienten Ruhestand: Wir gestalten für Sie die Küche, die Wohnlandschaft oder den Essbereich Ihrer Träume!



nowak

FORM - VOLLENDET - WOHNEN

Terminvereinbarung für Ihre kostenlose Beratung unter: 02613/80 391 (Donnerstag geschlossen)
7301 Deutschkreutz Hauptstraße 3 www.designkuechen.at nowak@designkuechen.at

LIEBE DEUTSCHKREUTZERINNEN & DEUTSCHKREUTZER!



Das Jahr 2024 neigt sich dem Ende zu. Inmitten der besinnlichsten Zeit, überwiegen in vielen Teilen der Welt düstere Nachrichten. Die globalen Konflikte und Kriege ziehen weiterhin ihre zerstörerischen Bahnen. In vielen Regionen herrscht Unsicherheit und Not.

Gerade jetzt, am Ende des Jahres, müssen viele Menschen mit den Folgen der schwierigen wirtschaftlichen Lage kämpfen. Die Arbeitslosigkeit steigt wieder und die Zahl derer, die ihre Existenzgrundlage verloren haben, wächst stetig.

Auch Städte und Kommunen haben ihre finanziellen Nöte. Gemeinden sind gezwungen, Einsparungen vorzunehmen, Projekte zu streichen und Dienstleistungen zu kürzen. Die Kassen sind leer, die Schulden steigen und gleichzeitig sind die Bedürfnisse der Bürger immer größer.

Der Voranschlag 2025 wurde erstellt und zur Einsichtnahme aufgelegt. Leider sind die Zahlen erschreckend. An Ertragsanteilen werden der Gemeinde Deutschkreutz um rund € 700.000 weniger ausbezahlt als noch im Jahr 2024. Nebenbei werden noch Förderungen gekürzt. Zusätzlich sind es die Energiepreise, die erhöhten Lohnkosten und Zinsen, die das Budget wesentlich belasten. Die Gemeinde wird gezwungen sein, ein Konsolidierungskonzept auszuarbeiten. Das Budget 2025 ist kein investives, sondern ein Verwaltungsbudget. Als Bürgermeister blicke ich besorgt in die Zukunft.

Inmitten dieser dunklen Perspektiven gibt es jedoch auch viele kleine Lichtblicke, an denen wir uns festhalten sollten. Menschen engagieren sich, Initiativen entstehen, und es gibt immer wieder Momente, die aufzeigen, dass trotz aller Schwierigkeiten noch Hoffnung besteht.

Es bedarf Mut und Zusammenhalt, um schwierige Zeiten zu überstehen und gemeinsam eine bessere Zukunft zu schaffen.

SPRECHSTUNDEN

Ich befinde mich täglich im Gemeindeamt, habe aber keine fixen Sprechstunden.

Ich bin für Sie jederzeit unter

M: 0664/20 20 746

erreichbar!

Kann ich nicht abheben, rufe ich zurück!

**In diesem Sinne wünsche ich
Ihnen ein frohes neues Jahr,
Glück, Gesundheit und Erfolg
in allen Bereichen.**

BÜRGERMEISTER

ANDREAS KACSITS

Landtagswahl 2025

Am **Sonntag, den 19. Jänner 2025**, findet die Wahl des Burgenländischen Landtages statt. Es ist wichtig, dass Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.

Wie kann jeder Wahlberechtigte seine Stimme abgeben?

Stimmabgabe mit **Wahlkarte**:

- Wahl mittels beantragter Wahlkarte vor dem Wahltag direkt im Gemeindeamt
- Briefwahl, in Ruhe zuhause wählen und Briefwahlkarte in der Gemeinde (Briefkasten) abgeben
- Wahl mittels Wahlkarte vor der Sonderwahlbehörde – fliegende Wahlbehörde
- Stimmabgabe am Wahltag mittels Briefwahlkarte

Öffnungszeiten in den Sprengeln 1 – 4 am vorgezogenen Wahltag im Gemeindeamt

Freitag, 10. Jänner 2025 von 17:00 bis 19:00 Uhr

Öffnungszeiten in den Sprengeln 1 – 3 am Wahltag in der Europaschule

Sonntag, 19. Jänner 2025 von 08:00 bis 15:00 Uhr

Sprengel 4 im "Alten Feuerwehrhaus", Girmerstraße

Sonntag, 19. Jänner 2025 von 08:00 bis 13:00 Uhr

Falls Sie bereits einen Antrag auf eine Brief-Wahlkarte gestellt haben, möchten wir Sie darauf aufmerksam machen, dass die Wahlkarten erst nach Eintreffen der Unterlagen ausgestellt werden können. Aufgrund der Feiertage wird die Ausgabe bzw. der Versand der Brief-Wahlkarten erst in den Kalenderwochen 2 und 3 des Jahres 2025 möglich sein. Wir bitten um Ihr Verständnis und Geduld!

FEUERWERK ZU SILVESTER

Heute möchte ich mich noch einmal mit einer Bitte an die Bevölkerung wenden. Ich weiß sehr wohl, dass ein Feuerwerk wunderschön ist, aber es sind damit auch viele unangenehme Dinge verbunden.

Es gibt mehrere Gründe, warum man im Ort kein Feuerwerk abhalten sollte:

- Sicherheit: Feuerwerke können gefährlich sein und zu Bränden und Verletzungen führen.
- Lärmbelästigung: Die lauten Geräusche können für viele Menschen sehr störend sein. Dies kann zu Stress und Angst führen.
- Umwelteinflüsse: Feuerwerke setzen Schadstoffe in die Luft frei, zudem können Rückstände und Abfälle, die nach dem Feuerwerk zurückbleiben, die Umwelt belasten.
- Nachhaltigkeit: In einer Zeit, in der Umweltbewusstsein und Nachhaltigkeit immer wichtiger werden, könnte der Verzicht auf Feuerwerke ein Schritt in die richtige Richtung sein.

Bitte verzichten Sie aus Rücksicht auf andere auf ein Feuerwerk!



ZUM 100er

100 Jahre sind es wert, dass man dich besonders ehrt.

Herzlichen Dank für die lieben Glückwünsche für unseren Papa zum 100. Geburtstag.

ARBEITNEHMERVERANLAGUNG 2024

Ab sofort liegen in der Gemeinde die Formulare zur Arbeitnehmerveranlagung 2024 zur Abholung auf. Der Lohnsteuerausgleich kann beim Finanzamt auch online durchgeführt werden.

CHRISTBAUMABHOLUNG UND ENTSORGUNG

Am **Dienstag, 07. Jänner** und **Montag, 13. Jänner 2025** besteht wieder die Möglichkeit, den Christbaum zur Entsorgung von unseren Bauhofmitarbeitern abholen zu lassen. Wir ersuchen Sie, diese gut sichtbar vor Ihrem Haus zu deponieren. Beachten Sie dabei eventuelle Sturmwarnungen, damit es zu keiner Behinderung im öffentlichen Verkehr kommt.



FOTOKALENDER 2025

Der „Kalender 2025“ - Deutschkreutz in alten Ansichten, ist ab sofort wieder verfügbar! Für eine freiwillige Spende erhältlich bei Tankstelle Dorner, Raika Deutschkreutz und Post Deutschkreutz sowie bei allen Fotoclub Mitgliedern.

SCHNEERÄUMUNG

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Eigentümer von Liegenschaften im Ortsgebiet per Gesetz dazu verpflichtet sind, Gehsteige und Gehwege in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Eis zu säubern. Bedanken wollen wir uns bei all jenen, die diese Aufgabe gewissenhaft erledigen. Wir ersuchen um Verständnis, dass unsere Straßen nicht alle gleichzeitig geräumt werden können.

MÜLLKALENDER

Als besondere Serviceleistung der Gemeinde wurde heuer wieder für jeden Haushalt ein Müllabfuhrkalender erstellt. Dieser wird Ihnen rechtzeitig zugestellt, damit Sie eine übersichtliche Auflistung der Abfuhrtermine Ihrer Straße haben.



Liebe Deutschkreutzerinnen und Deutschkreutzer,

ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu, und es ist Zeit, innezuhalten und dankbar zurückzublicken. Gemeinsam haben wir Herausforderungen gemeistert und wertvolle Momente erlebt. Danke an jede und jeden von Ihnen für Ihren Beitrag zu unserer lebendigen und starken Gemeinschaft!

Für das kommende Jahr 2025 wünsche ich Ihnen und Ihren Familien von Herzen Gesundheit, Glück und Erfolg. Möge das neue Jahr uns allen viele positive Entwicklungen und schöne Augenblicke bringen – sowohl im privaten Bereich als auch für unsere Gemeinde. Ich freue mich darauf, auch im neuen Jahr mit Ihnen gemeinsam unsere Gemeinde weiter voranzubringen und die Zukunft aktiv zu gestalten.

Alles Gute für ein friedliches und erfolgreiches Jahr 2025!

Ihr/Euer
Jürgen Hofer
Vizebürgermeister

Wir danken allen, die die Aktion „Weihnachtsfreude“ unterstützt haben. Danke für die Großzügigkeit, das Vertrauen und die schönen Begegnungen! Wir konnten unglaubliche 344 Pakete, gefüllt mit Geschenken, weiterschicken und somit werden viele Kinderaugen leuchten. Wir sind dankbar und glücklich, dass wir das nun schon so viele Jahre machen dürfen und viel Unterstützung bekommen!

Karoline Putz-Gager und Christian Gager,
Feldgasse 44, Deutschkreutz

Bei der Adventfeier des Seniorenbundes Deutschkreutz im Blaufränkisch-Restaurant sorgte "die Singerei" für festliche Stimmung und Frau Artner verzauberte die Besucher mit ihren weihnachtlichen Gedichten. Als Ehrengast wurde Landtagsabgeordneter Patrik Fazekas begrüßt.

Ein besonderer Dank gilt Obmann Stefan Grosz und seinem Team für die Organisation.



BESUCH VOM NIKOLAUS IM KINDERGARTEN

Fröhliche Gesichter im Kindergarten: Der Nikolaus vom Verein „Die Ruinen Teifln“ besuchte die Kinder im Kindergarten Deutschkreutz. Dabei wurde er mit Liedern und Gedichten empfangen. Als Dank erhielt jedes Kind ein Nikolaussackerl und der Tag wurde somit ein unvergessliches Erlebnis für alle.



ADVENTSTANDL BEIM SANDTREFF

Trotz der niedrigen Temperaturen sind zahlreiche Besucher der Einladung der Familie Dorner am Samstag, den 14. Dezember zum Sandtreff gefolgt. Bei Glühwein und anderen Getränken konnte man heiße Maroni und Schokospieße genießen. Kerstin Kovacs bot unter anderem auch selbstgemachte Schaumbecher an. Philipp Wessely, Frederik Steiner, David Strobl und Thomas Baidinger trotzten der Kälte und wagten sich auch auf den Sandplatz, um sich zu matchen. Bei festlicher Stimmung ließ man den Abend gemütlich ausklingen.



AUTOHAUS VARGA

Alle Marken Hauptstraße 190 | 7302 Nikitsch

Tel 02614/8287 | Fax DW-25 | 0664/22 47 531 | office@autohaus-varga.at | Di-Fr 8:00-17:00 | Sa 8:00-13:00

Begutachtung § 57a für PKW
klein LKW bis 3,5 t
PKW-Anhänger mit Doppelachsen
Tag & Nacht Abschleppdienst

WEIHNACHTSMARKT IM SCHULHOF

Im wunderschön geschmückten Schulhof mit den vielen Lichtern und leuchtenden Tannenbäumen fand an zwei Wochenenden der Weihnachtsmarkt der Vereine statt. Zahlreiche Vereine boten Glühwein und Punsch sowie andere kulinarische Köstlichkeiten wie Leberkäs- oder Schnitzelsemmel, Waffeln, Maroni und Popcorn an. Im Turnsaal wurden selbstgemachte Produkte, Deko und Kunsthandwerk verkauft. Das Programm war wieder sehr vielfältig und sorgte für gute Laune und weihnachtliche Stimmung: Es wurden Weihnachtsgeschichten gelesen, Kinder wurden geschminkt, Bläser spielten auf, die Volkstanzgruppe präsentierte Tänze und die Sonnenland Alpakas begeisterten die Besucher. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden und dem Tourismusverein! Wir freuen uns auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr.

Worüber wir uns allerdings nicht freuen, sind die Vandalen, die unseren Rehen den Kopf abgeknickt und eines sogar entwendet haben. Zahlreiche Leute haben sich viel Mühe gegeben, den Schulhof weihnachtlich zu gestalten, diese Zerstörungswut muss wirklich nicht sein!



heidelberger hubert Ihr unabhängiger Versicherungsmakler	Versicherungen - private Vorsorge - Bausparen - KFZ-Leasing
	Tel.: 0676 5858118 7301 Deutschkreutz – Hauptstraße 46



GRATULATION ZUM 100. GEBURTSTAG

Bürgermeister Andreas Kacsits und Vizebürgermeister Jürgen Hofer gratulierten Nikolaus Kölly zum **100. Geburtstag**. Sämtliche Gratulanten waren voller Respekt und Bewunderung für ein Jahrhundert gelebte Geschichte. Die Gemeinde wünscht dem Jubilar weiterhin Gesundheit, Freude und viele schöne Momente. Herzlichen Glückwunsch zu diesem außergewöhnlichen Jubiläum!

KINDER MASKEN BALL

FOTOBOX **SONNTAG, 26. JÄNNER 2025**
AB 14 UHR
WO? DAS BLAUFRÄNKISCH

*Kinderschminken
mit der Kinderwelt
Burgenland*

MALECKE

TOMBOLA

**Volkspartei
Deutschkreutz**

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

DANKE AN DR. PUTZ FÜR SEINE JAHRELANGEN MUNDART-TEXTE

Dr. Adalbert Putz, geboren 1944 in Deutschkreutz, begleitet den Trommler schon seit Jahren mit seinen Mundarttexten und Geschichten aus früherer Zeit. Dr. Putz studierte Germanistik, Anglistik und Volkskunde in Wien und unterrichtete jahrelang am Gymnasium in Oberpullendorf.

Schon immer war er an historischen Begebenheiten, vor allem um die Geschichte von Deutschkreutz und das Judentum, interessiert und bemüht, diese Informationen seit Jahrzehnten weiterzugeben. Besonders um die Erhaltung und Wiederbelebung der Mundart hat er sich immer sehr bemüht. Gemeinsam mit seiner Tochter, die die Liebe zur Musik und Mundart von ihm geerbt hat, veranstaltet er seit Jahren den „Heimatabend“.

Nach jahrelangem Einsatz wird er sich nun ein wenig zurückziehen und nicht mehr monatlich, aber doch hin und wieder Texte für den Trommler verfassen.

Lieber Bertl, ich möchte mich im Namen der Gemeinde für dein überaus großes Bemühen, für dein Schaffen und Werken voll Respekt und Bewunderung bedanken.

Du hast die Leser immer wieder mit deinen Texten und Geschichten unterhalten. Ich verstehe, dass du dich doch ein wenig zurückziehen willst, möchte aber trotzdem festhalten, dass wir uns freuen, wenn Post von dir im Gemeindeamt eintrudelt. Ich hoffe, du bleibst uns allen noch recht lange gesund erhalten, um Zeit zu finden, die vielen Erinnerungen von damals für die Nachwelt niederschreiben zu können. Danke!

Andreas Kacsits

EXQUISITE TRAUMGÄRTEN

Bei Raab Architektur verstehen wir, dass Ihre Gartenanlage mehr ist als nur ein Außenbereich – er ist ein Ausdruck eines Lebensstils. Von der ersten Idee bis zur finalen Umsetzung übernehmen wir für Sie die gesamte Planung und Gestaltung. Während Sie sich auf das Ergebnis freuen, kümmern wir uns um jedes Detail mit Sorgfalt und Präzision.

Mit unserer langjährigen Expertise schaffen wir für Sie eine exklusive Wohlfühloase, die Ihre Erwartungen nicht nur erfüllt, sondern übertrifft. Erleben Sie Gartenkunst, die höchsten Ansprüchen gerecht wird – individuell, einzigartig und in perfekter Qualität. Vertrauen Sie darauf, dass Ihre Vision bei uns in den besten Händen ist.

architektur+design
raab



Raab Architektur + Design GmbH

Schön 94 | A-2803 Schwarzenbach
Tel. +43 2645 20 226
office@raab.co.at



www.raabarchitekturdesign.at



GRATULATIONEN

Franz Strehn feierte kürzlich seinen 70. Geburtstag, Herbert Hofer seinen 85. Geburtstag. Die Jubilare freuen sich immer wieder, wenn Vertreter der Gemeinde sich Zeit nehmen, persönlich Glückwünsche zu überbringen.



LEUCHTENDE KINDERAUGEN

Am 8. Dezember 2024 war der Nikolo im Schulhof zu Besuch und brachte Kinderaugen zum Leuchten. Die Kinderfreunde Deutschkreutz, unter der Obfrau Heike Reinfeld, laden alljährlich zu dieser bereits traditionellen Veranstaltung. Jedes Kind bekam vom Nikolaus ein kleines Geschenk überreicht. Zahlreiche Gäste ließen sich auch kulinarisch verwöhnen und genossen den Abend in entspannter Atmosphäre. Ein großes Dankeschön an das engagierte Team.



Ab Januar 2025!

[kiiba.at](https://www.kiiba.at)

Lernen mit Herz und Hirn- individuelles Lerntaining für jedes Kind

Gabriella Sallagar-Furtner

Legasthenie- & Dyskalkulietrainerin

Montessoripädagogin, Sozialpädagogin

Gimerstraße 20, 7301 Deutschkreutz

+436605999287





Adventzeit an der Volksschule: Besinnlichkeit und Gemeinschaft



In der besinnlichen Adventzeit wurde es an unserer Schule ruhiger und gemütlicher. Die Vorfreude auf das bevorstehende Weihnachtsfest war spürbar und die Schülerinnen und Schüler genossen die festliche Atmosphäre in den Klassenräumen.



Ein Höhepunkt der Adventszeit war die feierliche Adventkranzweihe, die von Herrn Pfarrer Nikolas Abazie am 29. November 2024 durchgeführt wurde. Mit seinen einfühlsamen Worten und der musikalischen Begleitung durch die Kinder wurde eine besinnliche Atmosphäre der Ruhe geschaffen. Die Kinder versammelten sich um die liebevoll geschmückten Adventkränze, die in jedem Klassenzimmer und in der Aula dann ab dem 1. Adventsonntag leuchteten.



Jeden Morgen im Advent saßen die Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrerinnen in den Klassen rund um den Adventkranz, um Weihnachtsgeschichten zu lesen. Diese Tradition fördert nicht nur das Lesen, sondern auch das Miteinander und die Vorfreude auf das Fest. Die Geschichten entführten die Kinder in eine zauberhafte Winter – und Weihnachtswelt und ließen sie die Werte von Freundschaft, Nächstenliebe und Zusammenhalt erleben.



Ein weiterer Höhepunkt war die Adventfeier am 6. Dezember 2024 im Vinatrium, die auch in diesem Jahr wieder sehr gut besucht war. Ein herzliches Dankeschön allen Besuchern! Die Aufführung des Minimusicals „Das Flötenmädchen“ begeisterte sowohl die Kinder als auch die Eltern. Die Darbietung war ein wunderbares Beispiel für das kreative Talent unserer Schülerinnen und Schüler und sorgte für strahlende Gesichter im Publikum.



Der Elternverein trug abermals maßgeblich zum Gelingen der Feier bei, indem er Speisen und Getränke anbot. Zudem konnten die Besucher die liebevoll gestalteten Bastelarbeiten der Kinder bewundern und erwerben. Diese Initiative stärkt nicht nur die Gemeinschaft, sondern unterstützt auch die schulischen Projekte.



Insgesamt war die Adventzeit an unserer Schule geprägt von Besinnlichkeit, Gemeinschaft und Freude. Die festlichen Aktivitäten und die liebevolle Atmosphäre trugen dazu bei, dass sich alle auf das bevorstehende Weihnachtsfest freuen konnten.





1. Tag der offenen Tür an der Mittelschule Deutschkreutz

Am Freitag, den 22.11.2024, öffnete die Mittelschule Deutschkreutz die Türen und die Kinder der Volksschule waren zum Schnuppern geladen. Begrüßt wurden die Gäste in **mehreren Sprachen** und mit dem **Chor der 1. Klasse**. Was gab es dann zu sehen? Was gab es zu erleben? Auszüge aus dem **Programm der diversen Workshops**:

Erlebe **Ägypten fächerübergreifend** und aktiv Deutsch mal anders: Gestalte z. B. deine eigene **Bildgeschichte am iPad**

forschen, **experimentieren**, programmieren und **mikroskopieren**

Wieviel **Kalorien** hat ein süßes Getränk? **Berechne** wie lange muss ich mich (am **Trampolin**) bewegen, damit ich diese verbrauche!?

Der **Elternverein der Mittelschule** verwöhnte mit einer köstlichen, gesunden Jause.

2. Unterrichtsfach NAWI – Elektrogeräte zerlegen und zusammensetzen

Im **Unterrichtsfach NAWI** stand das Thema Elektrizität am Programm. Zur Veranschaulichung wurden von den **Schüler:innen der 4. Klasse** der MS Deutschkreutz diverse **Elektroge-**



EINSCHREIBUNG für 2025/26
 an der MITTELSCHULE Deutschkreutz

Freitag, 07.02.2025/11.45 – 15 Uhr
 (Tag der Schulschicht) oder in der
 Woche nach den Semesterferien
 (17. - 21.02.2025) gerne nach
 telefonischer Vereinbarung oder per Mail

02610/80282

nms.deutschkreutz@bildungsserver.com



räte mit großem Eifer **zerlegt** und deren Innenleben erforscht. Ziel war es, die verarbeiteten Materialien mit den verbundenen Umweltauswirkungen in Verbindung zu setzen. Alle Teile wurden benannt und protokolliert. Abschließend hatten die Schüler:innen die Aufgabe, die Geräte wieder zusammensetzen, was durchwegs eine große Herausforderung war.

3. Adventkranzsegnung

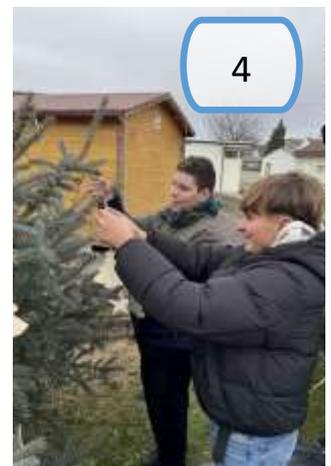
Auch heuer fand in der MS Deutschkreutz eine Adventkranzsegnung unter dem Thema: „**Licht sein für unsere Mitwelt – Heros unserer Zeit**“ statt. Gemeinsam wurde von einer Welt mit mehr Toleranz, Offenheit, Hoffnung, Trost, Halt, Frieden, ... geträumt. „Fürchte dich nicht! Hab Mut! Ich bin bei dir!“, diese Worte wollen wir unseren Mitmenschen weitergeben.

4. Selbstgebastelter Weihnachts-schmuck

Da die MS Deutschkreutz den Weihnachtsmarkt heuer als „Gastgeber“ im Schulhof belegen darf, haben sich unsere **Schüler:innen** im Unterrichtsfach Technik und Design besonders Mühe gegeben die **Dekoration zu gestalten!** Holz, Stoff und Garn! Alles ist dabei!

5. Adventkranzbinden 2024

Mit Freude und Kreativität entstanden auch heuer wieder vor dem 1. Adventwochenende **wunderschöne Adventkränze**. Die **Schülerinnen und Schüler freuten sich** auf das Entzünden der ersten Kerze und auf die **Adventzeit**.





SILBERNE HOCHZEIT

Claudia & Johann Höttinger

GOLDENE HOCHZEIT

Elisabeth & Paul Zistler

EISERNE HOCHZEIT

Margarete & Ernst Hofer



VOLLJÄHRIGKEIT

Sven Kornfeld
Chalima Vadaev

Frau **Julia Martna** hat den
„Bachelor of Education“ in Elementarpä-
dagogik erfolgreich bestanden.

*Wir gratulieren zu diesem bedeutenden
Meilenstein und wünschen
für die Zukunft viel Erfolg.*

SONNENOASE
WILFINGER & KANCZ WINTERGARTEN GMBH

**TERRASSENDÄCHER
SOMMERGÄRTEN
WINTERGÄRTEN
FENSTER & TÜREN
SONNENSCHUTZ
MARKISEN**

Werner von Siemens-Straße 4
7343 Neutal
02618 / 270 83
info@sonnenoase.eu
www.sonnenoase.eu

PROSIT 2025



**Nutzen Sie jetzt unsere
WINTERRABATTE**



Besuchen Sie unsere Ausstellung in der SONNENOASE!

WINZER LUDEN IM ADVENT ZU VERKOSTUNGEN EIN

ADVENT BY PFNEISL

Am Samstag, den 7. Dezember 2024 lud Familie Pfneisl zum Advent-Nachmittag ins Weingut in der Karrnergasse ein. Zahlreiche Bewohner aus Deutschkreutz aber auch auswärtige Besucher sind dieser Einladung gerne gefolgt.

Unter anderem wurde ein Christbaumverkauf angeboten. Vom Kaffee bis zum Wein, vom Straußenkäsekrainer bis zu hausgemachten Mehlspeisen, das Angebot war groß. Untermalt wurde der Abend von *Egon 7 Frontcouple unplugged*. Das Ehepaar Manfred Koch („Cook“) und Renate Koch-Pertl („Range“) sangen Weihnachtslieder und sorgten damit für besonders festliche Stimmung. Familie Pfneisl dankt allen Gästen für den netten Besuch.

ADVENT AM GRENZLANDHOF

Die "Weintage im Advent" fanden wie jedes Jahr am ersten Adventwochenende am Weingut Grenzlandhof Familie Reumann statt. Viele Besucher verkosteten das aktuelle Weinsortiment. Kulinarische Köstlichkeiten, wie kleine Snacks vom Grill, Salzstangerl oder Lebkuchen durften ebenfalls nicht fehlen. Im weihnachtlich dekorierten Hof wurde bis in die Abendstunden verkostet. Familie Reumann bedankt sich für den zahlreichen Besuch.



EHRUNG AM STIFTUNGSFEST

Am Stiftungsfest des europäischen Weinritterordens zum 40-jährigen Jubiläum wurde Senator Viceconsul Ernst Möderl der Orden „MERITUM ORDINIS“ für die Verdienste um den Weinritterorden verliehen. Mit den Gästen aus Maastricht, Consul Raymond Jonsen und Gattin Sylvia van Leeuwarden feierte er diese große Auszeichnung.

ICH BIN *LEHRLING* *IM FINANZAMT*

& SICHERE *PENSIONEN*

FOTO: BMF/VRATNY

Ich baue Kindergärten, Spielplätze, Schulen, Straßen und sichere Pensionen. Und das alles von meinem Schreibtisch aus. Mit meinem Job bei der Finanzverwaltung arbeite ich dank aller Steuerbeiträge jeden Tag an einer besseren Zukunft Österreichs. Und Du kannst das auch!

Du beendest die allgemeine Schulpflicht bis zum Ende des Schuljahres 2024/2025? Nutze jetzt Deine Chance auf eine Lehrstelle zur Steuerassistentin und zum Steuerassistenten im Finanzamt Österreich oder zur Verwaltungsassistentin und zum Verwaltungsassistenten im Zollamt Österreich und dem Amt für Betrugsbekämpfung!

MORGEN VERÄNDERN, HEUTE BEWERBEN!

bmf.gv.at/lehre





v.l.n.r: Marianne Frech, Petra Weinhäusel, Bernadette Friedl, Doris Fennes-Wagner, Kreisdechant Dr. Nikolaus O. Abazie und Chorleiter Miklós Szilágyi.

KONZERT DER CHÖRE

Ein besonderes Highlight gab es am Sonntag, den 15. Dezember. Der Pfarrgemeinderat unter der Leitung unseres Kreisdechants Dr. Nikolas O. Abazie lud vier Chöre in die Pfarrkirche Deutschkreutz. Die Sänger und Sängerinnen aus Lackenbach, Neckenmarkt, Horitschon und Deutschkreutz überzeugten mit ihren gewaltigen Stimmen. Die Akustik der Kirche trug erheblich dazu bei, dass die Stimmen mit den Instrumenten verschmolzen. Jeder Chor überzeugte mit eigenem musikalischen Gesamtklang. Kraftvolle und sanfte Eindrücke, die die Besucher mit nachhause nehmen konnten. Die stimmungsvollen Geschichten, präsentiert von Doris Fennes-Wagner, rundeten diesen Abend ab.

JETZT EINLAGERUNGSAKTION



Buchenholz
Heizbar Winter 24/25
1,8 RM = 2,5 SRM von Hand geschichtet
1 Kiste 1x1x1,8m à € 250,- inkl. Mwst



0664 / 280 28 32

Hart / Weichholzpellets
1 Palette à 70 Sack (1050 kg)
€ 412,- inkl. Mwst



Verkauf nur Palettenweise
inkl. Zustellung in Deutschkreutz bis Bordsteinkante



GLÜHWEINAUSSCHANK

Anstelle der traditionellen Weihnachtsfeier luden heuer die Verantwortlichen vom Nachwuchs des FC Blaufränkisch zu einem Glühweinausschank auf den Sportplatz. Zwei festlich geschmückte Tannenbäume und Feuerschalen sorgten für festliche Stimmung. Den kleinen Nachwuchstalenten wurden Geschenke in Form von Handschuhen und Mützen verteilt.



Gottesdienstordnung Jänner 2025

Mi.,	1.1.	HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA, Neujahr	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		10.00	Hl. Messe in Deutschkreutz, Aussendung der Sternsinger
Sa.,	4.1.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	5.1.	2. Sonntag nach Weihnachten	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
Mo.,	6.1.	ERSCHEINUNG DES HERRN	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt, Priestersammlung
		10.00	Hl. Messe in Deutschkreutz, Priestersammlung
Mi.,	8.1.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz Hl. Severin
Fr.,	10.1.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa.,	11.1.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	12.1.	TAUFE DES HERRN	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
Di.,	14.1.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt
Mi.,	15.1.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Fr.,	17.1.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt Hl. Antonius
Sa.,	18.1.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz
So.,	19.1.	2. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
		10.30	Pfarrcafe in Deutschkreutz
Mo.,	20.1.	18.00	Hl. Messe in Girm Hl. Fabian, Hl. Sebastian
Di.,	21.1.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt Hl. Meinrad, Hl. Agnes
Mi.,	22.1.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz Hl. Vinzenz
Fr.,	24.1.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt Hl. Franz von Sales
Sa.,	25.1.	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz Bekehrung d. Hl. Apostels Paulus
So.,	26.1.	3. Sonntag im Jahreskreis	
		8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt
		9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz
Di.,	28.1.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt Hl. Thomas von Aquin
Mi.,	29.1.	9.00	Hl. Messe in Deutschkreutz
Fr.,	31.1.	18.00	Hl. Messe in Neckenmarkt Hl. Johannes Bosco

Pfarrcafe

Am Sonntag, den 19.01.2025 findet nach der heiligen Messe im Pfarrheim unser Pfarrcafe statt.

Änderungen jederzeit möglich! Beichtgelegenheit vor jeder Hl. Messe oder nach persönlicher Vereinbarung

Röm.-kath. Pfarramt Deutschkreutz Karrnergasse 1 7301 Deutschkreutz Kanzlei: Mo. 8-12 Uhr und Mi. 13-16 Uhr Tel. 02613/89244
deutschkreutz@rk-pfarre.at www.pfarredeutschkreutz.at Kreisdechant Dr. Nikolas O. Abazie Tel. 0676/880703033

SPRECHTAGE

BAUBERATUNG

nach telefonischer Anmeldung unter T: 02613 80 203 15
Gemeindeamt Deutschkreutz

KOBV DER BEHINDERTENVERBAND SPRECHTAGE

Sprechtage nach telefonischer Vereinbarung unter
T: 01/406 15 86-47 Ortsgruppenobfrau Kerstin Groß,
0676/68 04 890.

In Oberpullendorf, Gymnasiumstraße 15
jeden 3. Freitag im Monat, von 09.00—10.30 Uhr

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Keine Sprechtag, in dringenden Fällen nur unter Terminvereinbarung, T: 05303/33 400
Spitalstraße 25 in Oberpullendorf, 07.30 bis 12.00 Uhr

SVS

Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Schloßplatz 3, Oberpullendorf von 08.00 bis 11.30 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr
07. Jänner, 04. Feber, 04. März, 01. April, 06. Mai, 03. Juni, 01. Juli, 05. August, 02. September, 30. September, 28. Oktober, 25. November

Gemeindeamt Neckenmarkt von 08.00 bis 11.30 Uhr
21. Jänner, 18. Feber, 18. März, 15. April, 20. Mai, 17. Juni, 15. Juli, 19. August, 16. September, 14. Oktober, 11. November, 09. Dezember

WOHNBAUFÖRDERUNG

Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf nur nach telefonischer Vereinbarung T: 02612/425 31

PFLEGE & SOZIALBERATUNG

Frau DGKP Beate Iglar, T: 057/600 4404
Nur gegen telefonische Voranmeldung.

SPRECHTAG ZUR BAULANDMOBILISIERUNGSABGE

Hotline: 02682/600-1025

E-BIKE & FAHRRAD—VERLEIH

Tourismusverein Deutschkreutz
T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

E-LASTENRAD

Das E-Lastenrad kann von Montag bis Donnerstag gratis ausborgt werden. Tourismusverein Deutschkreutz, T: 02613/20 200, Hauptstraße 55



GEMEINDEAMT DEUTSCHKREUTZ



Hauptstraße 79 7301 Deutschkreutz
T: 02613/80 203 F: 02613/80 203-22
post@deutschkreutz.bgld.gv.at www.deutschkreutz.at

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Montag und Mittwoch: 15.30 bis 16.30 Uhr
Freitag: 11.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr
Außerhalb von diesen Zeiten erfolgt keine Übernahme.

RECHTSBERATUNG

Anwalt Mag. Markus Reinfeld
Im Jänner entfällt die Rechtsberatung
Terminvereinbarung, T: 02613/80 203



BÜRGERBUS
D E U T S C H K R E U T Z

Der Bürgerbus fährt am Montag und Freitag in Deutschkreutz
Anmeldezeiten jeweils von 7:30 Uhr bis 10:00 Uhr

Dienstag sind Fahrten nach Oberpullendorf möglich
Fahrten außerhalb Deutschkreutz und Nachmittagsfahrten müssen mind. 1 Werktag vorher angemeldet werden!

Bürgerbus Tel: 0664 / 83 33 299



ORDINATIONSZEITEN UNSERER ÄRZTE

Dr. Michael HEINRICH

Prakt. Arzt T: 02613/89 260
Nur gegen tel. Voranmeldung—
ausgenommen Notfälle

Montag 07.00—11.30 Uhr
Dienstag 07.00—11.30 Uhr
14.00—16.00 Uhr
Donnerstag 07.00—11.30 Uhr
Freitag 07.00—11.30 Uhr
14.00—16.00 Uhr

Dr. Hans Christian FILZ

Prakt. Arzt
T: 02613/80 172

Montag 07.30—11.30 Uhr
Mittwoch 07.30—11.30 Uhr
15.00—16.30 Uhr
(nur gegen Vereinbarung)
Donnerstag 07.30—11.30 Uhr
Freitag 07.30—11.30 Uhr
14.30—16.30 Uhr

Assoc. Prof. PD.

Dr. Klaus SAHORA

Facharzt für Chirurgie
Ordinationszeiten und Termin
nur gegen Voranmeldung
T: 0660/72 67 174

ordination@chirurgie-sahora.at
www.chirurgie-sahora.at

Dr. Inge KIRNBAUER

Internistin
Telefonische Terminvereinbarung
während der Ordinationszeiten
T: 02613/80 274

Montag 07.00—12.00 Uhr
Mittwoch 07.00—12.00 Uhr
Freitag 07.00—12.00 Uhr
15.00—19.00 Uhr

Dr. Mathias KARALL

Zahnarzt
Termin nur gegen Voranmeldung
T: 02613/80 713

Achtung, neue Öffnungszeiten

Montag 08.30—12.30 Uhr
15.00—18.00 Uhr
Dienstag 13.30—18.30 Uhr
Donnerstag 15.00—18.00 Uhr
Freitag 08.30—14.00 Uhr

Ärzte Notdienst

Telefon: 141

WOCHENTAGS NACHTDIENST

Beginn: 17.00 Uhr
Ende: 07.00 Uhr

WOCHENENDDIENST

Beginn: Samstag, 07.00 Uhr
Ende: Montag, 07.00 Uhr

FEIERTAGSDIENST

Beginn: 18.00 Uhr am Vortag
Ende: 07.00 Uhr nach Feiertag

Carmen MÜLLER

Dipl. Hebamme
(Vertragshebamme der Krankenkassen)
Ordinationszeiten und Termine nur
gegen Voranmeldung
M: 0699/10 201 128
info@hebamme-burgenland.at
www.hebamme-burgenland.at

CARITAS HAUS LISA

T: 02613/80 725
Mail: h.lisa@caritas-burgenland.at



HAUSKRANKENPFLEGE

BURGENLÄNDISCHES HILFSWERK

Telefon: T: 02682/65 150
T: 0676/882 667 400

CARITAS

Telefon M: 0676/83 730 851



APOTHEKEN

WOCHENENDDIENST

01. Jänner Oberpullendorf
04., 05. & 06. Jänner Weppersdorf
11. & 12. Jänner Oberpullendorf
18. & 19. Jänner Lockenhaus
25. & 26. Jänner Deutschkreutz

Dienstbeginn: Samstag 12.00 Uhr
Dienstschluss: Montag 08.00 Uhr

SOZIAL—HOTLINE

für die Vermittlung von Krankenbetten,
Rollstühlen, Gehhilfen und
Hauskrankenpflege
Frau Schöller-Szaga Doktor
T: 02613/80 203
Sozialhotline für Freitagnachmittag,
Samstag und Sonntag: Bgm. Andreas
Kacsits, **M: 0664/20 20 746**





Veranstaltungskalender

JÄNNER

02.	Kaffeetratscherl	14 Uhr	Sozialzentrum
04.	Bingoabend	17.00 Uhr	Kirchenwirt
07.	Christbaumabholung		
10.	vorgezogener Wahltag, Sprengel 1 –4	17-19 Uhr	Gemeindeamt
13.	Christbaumabholung		
19.	Landtagswahl, Sprengel 1-3	8-15 Uhr	Turnsaal
19.	Landtagswahl, Sprengel 4	8-13 Uhr	FF-Haus Girm
19.	Pfarrcafe nach der Heiligen Messe		Pfarrheim
26.	Kindermaskenball der ÖVP	14 Uhr	Das Blaufränkisch

FEBER

02.	Kinderfasching der Kinderfreunde	14 Uhr	Vinatrium
06.	Kaffeetratscherl	14 Uhr	Sozialzentrum
07.	Einschreiben in der Mittelschule	11.45-15 Uhr	Mittelschule
21.	Faschingskonzert der Musikschulen	18 Uhr	Vinatrium
22.	Feuerwehrball	19 Uhr	Vinatrium

Ausg'steckt is

Leser-Wogner Schenke

07. bis 26. Jänner

Mo - Sa ab 11 Uhr

So & Ft ab 10 Uhr

Weitere Informationen unter: www.deutschkreutz.at/heurigenkalender

Der TROMMLER

**Redaktionsschluss ist der
20. Jänner 2025**

Verleger/Herausgeber: Marktgemeinde Deutschkreutz. Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Andreas Kacsits
Fotos: Privat, Vereine, Publisher, Gemeinde Deutschkreutz. Die Rechte der Bilder und Daten der Inserate liegen bei den Betreibern und Vereinen.
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde nicht durchgängig die männliche und weibliche Form angeführt. Gemeint sind stets beide Geschlechter.
Der Trommler wurde mit der gebotenen Sorgfalt gestaltet. Trotzdem können Satz- und Druckfehler bzw. Änderungen nicht ausgeschlossen werden.
Der Herausgeber kann für allfällige Fehler keine Haftung übernehmen. Sämtliche Rechte und Änderungen vorbehalten.